

INSTRUKTIONER TILL ANVÄNDARE AV TILLFÄLLIGA ELEKTRISKA ANLÄGGNINGAR

- Anläggningen skall skötas av behörig person, som ansvarar för driften. Felaktig användning av den elektriska anläggningen kan medföra person- och brandfara.
- Centralen skall placeras lodrätt alternativt på stativ och med fri betjäningsyta framför centralen.
- Fasta anslutningar av kablar och byte av säkringar skall endast utföras av fackfolk. Vid fast anslutning av gummikablar skall dragavlastningens klämyta vara utförd i isolermaterial. Icke fackfolk får endast manövrera jordfelsbrytare, dvärgbrytare samt uttag för stickproppar.
- Centralens dörrar skall vara stängda och där det erfordras även låsta. Dörrarna skall endast öppnas vid betjäning av centralen.
- Elektriska apparater som är anslutna till centraler skall fränkopplas eller göras spänningslösa när de inte används, för att undvika oavsiktlig igångsättning eller användning av dessa.
- Elektriska apparater som används skall uppfylla föreskrifterna och skall antingen vara utförda med extra isolering eller i klass I utförande med jordad stickpropp.
- Kablar såväl innanför som utanför dörrarna skall förläggas på ett sådant sätt att de inte skadas.
- Kablar eller apparater med fel skall fränkopplas och inte tas i bruk igen förrän felaktiga delar är utbytta eller reparerade.
- Knivsäkring får endast bytas av instruerad personal.

EITA TILAPÄISLAITTEISTON KÄYTTÄJILLE

- Laitteiston hoitajan on oltava ammattihenkilö, joka vastaa, laitteiston käytösä. Virheellinen sähkölaitteiden käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai palon vaaran.
- Keskukset on sijoitettava pystyasentoon tai niille tarkoitettuun tukikehykseen. Keskusten eteen on jätettävä vapaa hoitotila.
- Kiinteän asennuksen kaapeleiden liittämisen ja kahvasulakkeiden vaihtamisen saa tehdä vain ammattitaitoinen henkilö. Kiinteästi liittämiin kytkettävien kumikaapelien vedonpoistimessa on kaapelia puristavien pintojen oltava eristysainetta. Sähköalalla ammattitaidoton henkilö saa ainoastaan ohjata vikavirtasuojakytintä ja johtosuojakatkaisijoita niiden käyttöelimestä sekä liittää pistotulppia pistorasioihin ja irroittaa niitä.
- Keskusten ovet on pidettävä suljettuina ja tarvittaessa lukittuina. Ovet saa avata vain keskuksen käyttötoimenpiteitä varten.
- Keskuksiin liitetyt sähkökoneet ja -laitteet on irrotettava niistä tai kytkettävä jännitteettömiksi, kun niitä ei käytetä, jotta koneiden ja laitteiden tarkoitukseton käynnistyminen ja käyttö estyvät.
- Käytettävien sähkökoneiden ja muiden sähkölaitteiden on oltava vaatimusten mukaisia ja rakenteeltaan suojaeristettyjä luokan II tai suojamaadoitettuja I pistotulpalla liitettäviä.
- Kaapelit on sijoitettava keskuksen ulko- ja sisäpuolella niin, etteivät ne voi vahingoittua.
- Vioittuneet sähkökaapelit, -koneet ja muut sähkölaitteet on irrotettava sähköverkosta eikä niitä saa ottaa uudelleen käyttöön, ennen kuin vahingoittuneet osat on vaihdettu tai korjattu.
- Kahvavarokkeen saa vaihtaa vain tarvittavan koulutuksen saanut henkilöstö.

INSTRUCTIONS FOR USERS OF TEMPORARY ELECTRICAL INSTALLATIONS

- Operation of the installation must be supervised by an authorised person. Incorrect use of the electrical installation could mean risk of personal injury and fire.
- The distribution unit must be installed vertical or on a stand so that there is free access in front of the unit.
- Permanent cable connection or replacement of fuses may only be carried out by qualified personnel. Permanently connected rubber-insulated cables must be secured with a restraint that has an insulating gripping surface. Unqualified personnel may only operate earth leakage circuit breakers, miniature circuit breakers and plug sockets.
- Distribution unit doors must be closed and, where required, also locked. Doors must only be left open when carrying out work on the distribution unit.
- Electrical equipment that is connected to distribution units must be disconnected or switched off when not in use in order to avoid unintentional starting up or switching on.
- Electrical equipment that is used must comply with the requirements and must either have additional insulation or comply with class I and have an earthed plug.
- Cables inside and outside the doors must be routed so as to avoid damaging them.
- Cables or equipment that are defective must be disconnected and not used until the defective parts have been replaced or repaired.
- Blade fuses may only be replaced by personnel who have the necessary training.

ARTIKELNR /
ARTICLE NO.
EB11228

MÄRKSTRÖM/
CURRENT RATING
160 A

SPÄNNING/
VOLTAGE
400 V

MEASURING EQUIPMENT	
CURR- TRAF0- SPACE	ENERGY- METER- SPACE
1	1

FAST ANSLUTNING/ FIXED CONNECTIONS	
<125A	>125A
	1

CEE-OUTLETS 3-POLE			
16A	32A	63A	125A

SCHUKO OUTLETS	
16A	
3	

CEE-OUTLETS 4-POLE			
16A	32A	63A	125A

CEE-OUTLETS 5-POLE/400V			
16A	32A	63A	125A
3	2	2	

JFB/RCD/RCBO		
0,01A	0,03A	0,1A
4		

JFB/RCD/RCBO		
0,3A	0,5A	Variable
2		

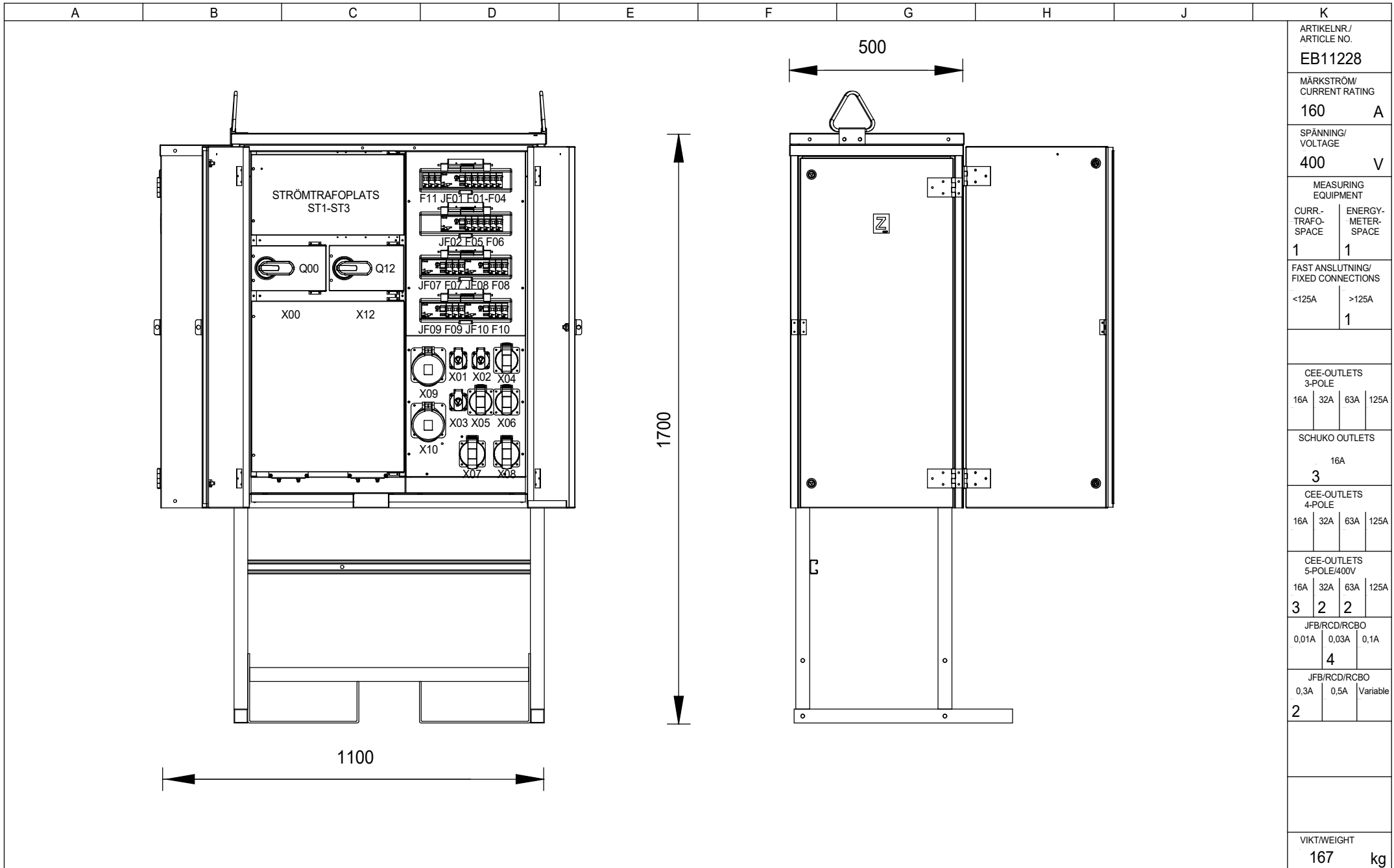
VIKT/WEIGHT
167 kg

This drawing is property of El-Björn. May not be copied, shown or distributed without our written permission.

ZFSF 160/01/3322-402 EN

EL-BJÖRN
www.elbjorn.com

RITAD AV/DRAWN BY CG	DATUM/DATE 190117	NEXT SHEET 2	SHEET 1
SIGN	REVISION/ISSUE B	RITINGS NR./DRAWING EB11228	



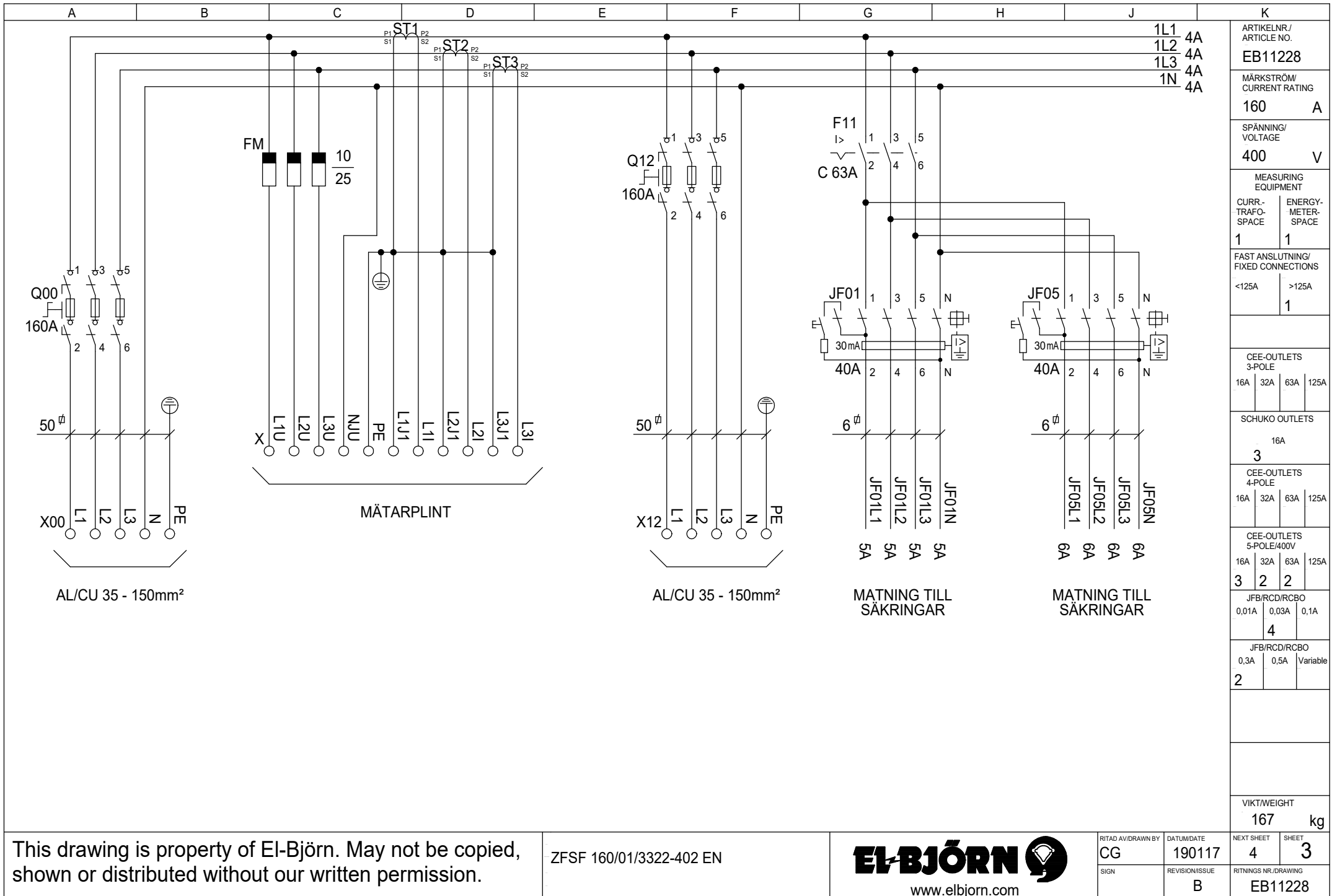
ARTIKELNR / ARTICLE NO.		EB11228	
MÄRKSTRÖM / CURRENT RATING		160	A
SPÄNNING / VOLTAGE		400	V
MEASURING EQUIPMENT			
CURR- TRAFO- SPACE	ENERGY- METER- SPACE	1	1
FAST ANSLUTNING / FIXED CONNECTIONS			
<125A	>125A	1	
CEE-OUTLETS 3-POLE			
16A	32A	63A	125A
SCHUKO OUTLETS			
16A			
3			
CEE-OUTLETS 4-POLE			
16A	32A	63A	125A
CEE-OUTLETS 5-POLE/400V			
16A	32A	63A	125A
3	2	2	
JFB/RCD/RCBO			
0,01A	0,03A	0,1A	
4			
JFB/RCD/RCBO			
0,3A	0,5A	Variable	
2			
VIKT/WEIGHT			
167		kg	

This drawing is property of El-Björn. May not be copied, shown or distributed without our written permission.

ZFSF 160/01/3322-402 EN



RITAD AV/DRAWN BY	DATUM/DATE	NEXT SHEET	SHEET
CG	190117	3	2
SIGN	REVISION/ISSUE	RITINGS NR./DRAWING	
	B	EB11228	



ARTIKELNR /
ARTICLE NO.
EB11228

MÄRKSTRÖM /
CURRENT RATING
160 A

SPÄNNING /
VOLTAGE
400 V

MEASURING EQUIPMENT	
CURR-TRAFO-SPACE	ENERGY-METER-SPACE
1	1

FAST ANSLUTNING / FIXED CONNECTIONS	
<125A	>125A
	1

CEE-OUTLETS 3-POLE			
16A	32A	63A	125A

SCHUKO OUTLETS	
16A	
3	

CEE-OUTLETS 4-POLE			
16A	32A	63A	125A

CEE-OUTLETS 5-POLE/400V			
16A	32A	63A	125A
3	2	2	

JFB/RCD/RCBO		
0,01A	0,03A	0,1A
4		

JFB/RCD/RCBO		
0,3A	0,5A	Variable
2		

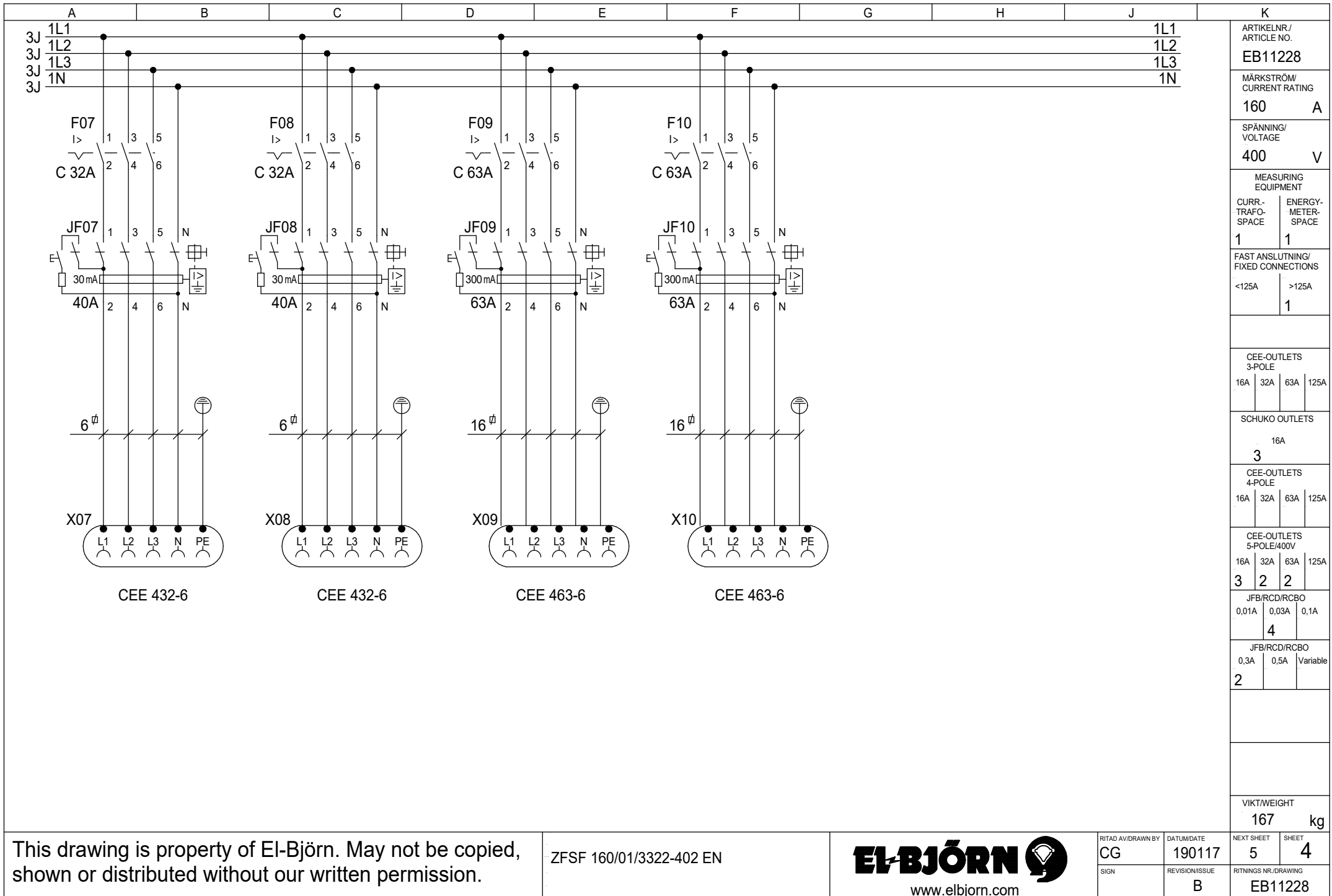
VIKT/WEIGHT
167 kg

This drawing is property of El-Björn. May not be copied, shown or distributed without our written permission.

ZFSF 160/01/3322-402 EN



RITAD AV/DRAWN BY CG	DATUM/DATE 190117	NEXT SHEET 4	SHEET 3
SIGN	REVISION/ISSUE B	RITINGS NR./DRAWING EB11228	



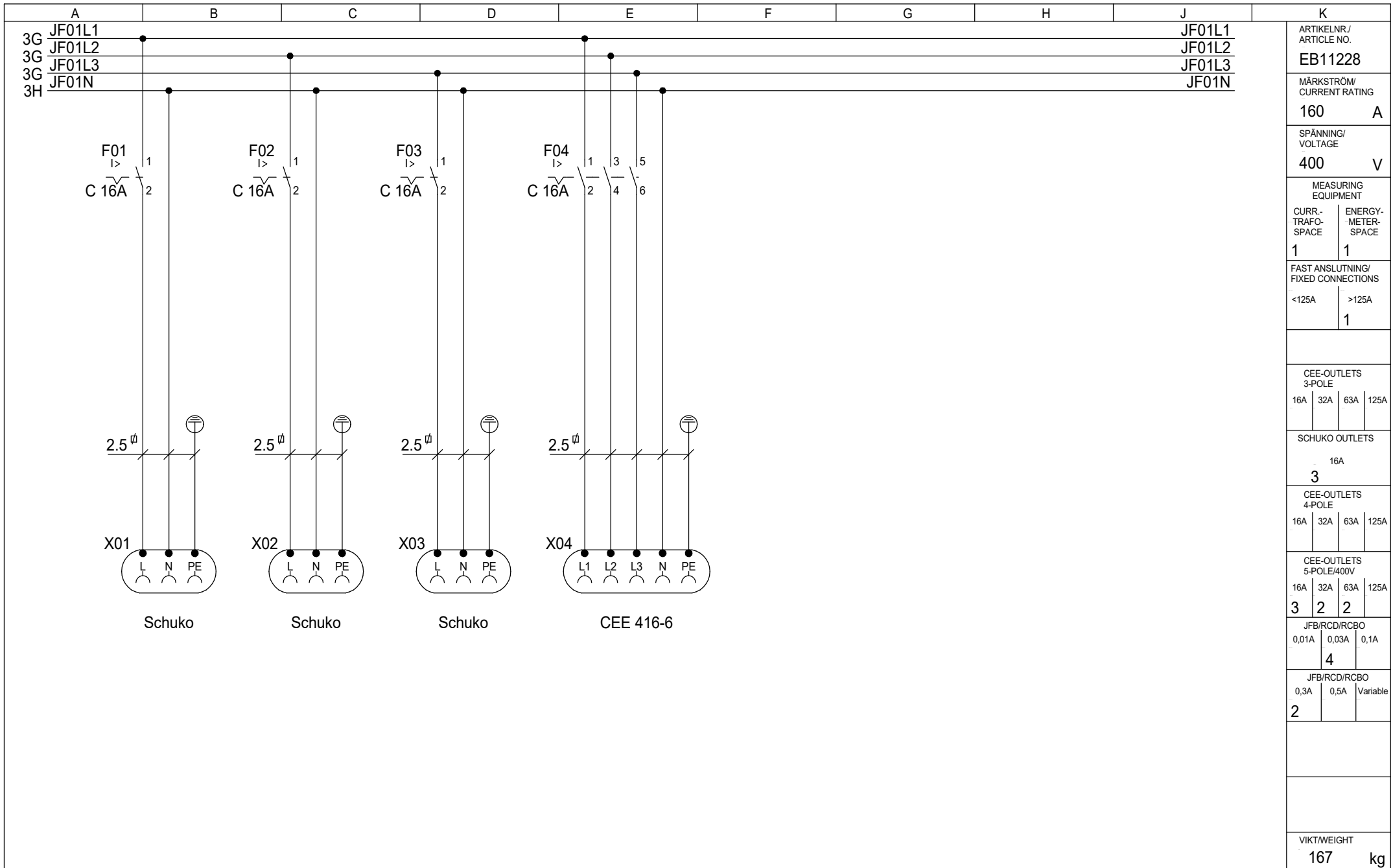
This drawing is property of El-Björn. May not be copied, shown or distributed without our written permission.

ZFSF 160/01/3322-402 EN



RITAD AV/DRAWN BY CG	DATUM/DATE 190117	NEXT SHEET 5	SHEET 4
SIGN	REVISION/ISSUE B	RITINGS NR./DRAWING EB11228	

ARTIKELNR./ ARTICLE NO. EB11228			
MÄRKSTRÖM/ CURRENT RATING 160	A		
SPÄNNING/ VOLTAGE 400	V		
MEASURING EQUIPMENT			
CURR- TRAFO- SPACE 1	ENERGY- METER- SPACE 1		
FAST ANSLUTNING/ FIXED CONNECTIONS			
<125A	>125A 1		
CEE-OUTLETS 3-POLE			
16A	32A	63A	125A
3			
SCHUKO OUTLETS			
16A			
3			
CEE-OUTLETS 4-POLE			
16A	32A	63A	125A
3			
CEE-OUTLETS 5-POLE/400V			
16A	32A	63A	125A
3 2 2			
JFB/RCD/RCBO			
0,01A	0,03A	0,1A	
4			
JFB/RCD/RCBO			
0,3A	0,5A	Variable	
2			
VIKT/WEIGHT			
167 kg			

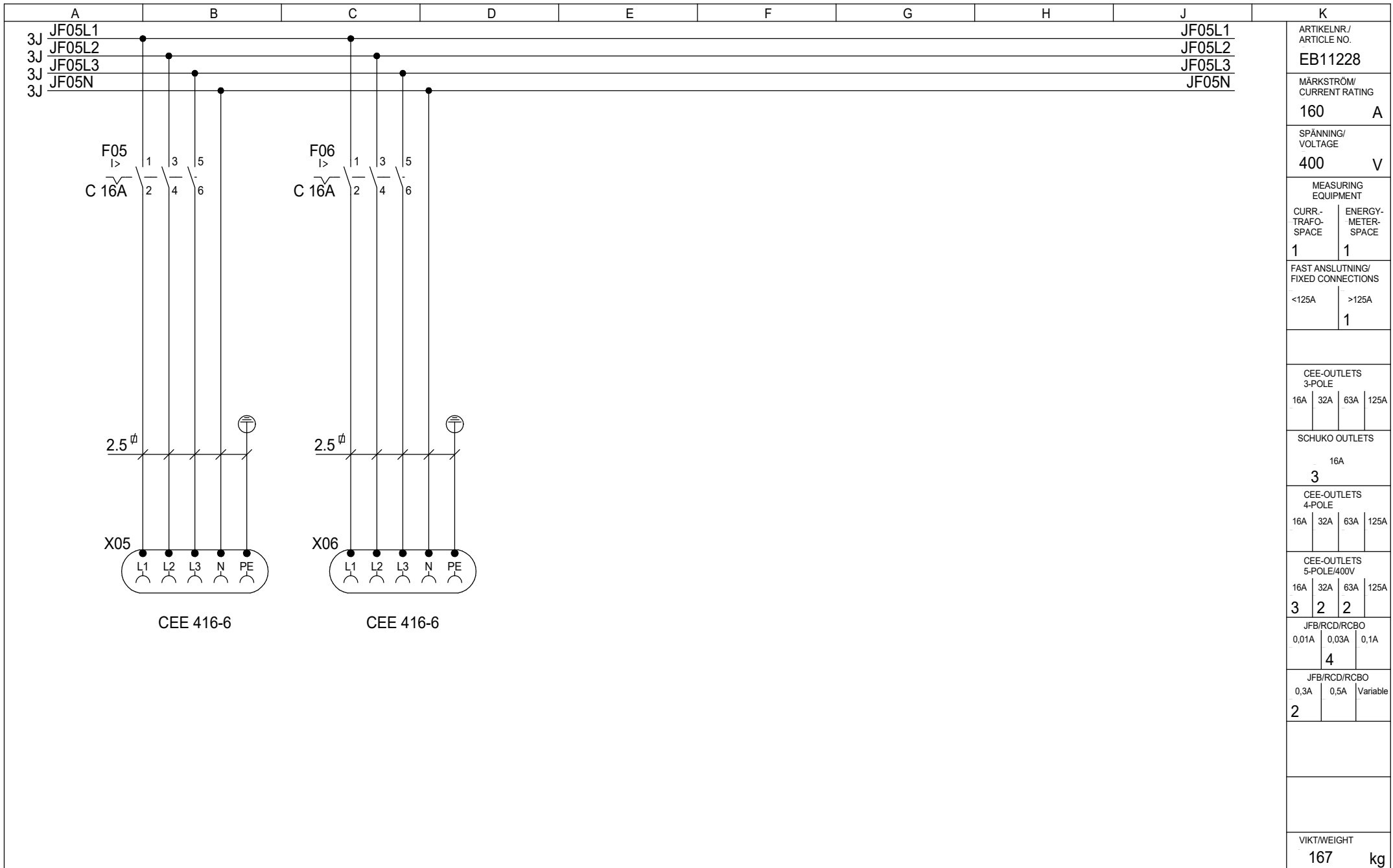


This drawing is property of El-Björn. May not be copied, shown or distributed without our written permission.

ZFSF 160/01/3322-402 EN



RITAD AV/DRAWN BY CG	DATUM/DATE 190117	NEXT SHEET 6	SHEET 5
SIGN	REVISION/ISSUE B	RITNING NR./DRAWING EB11228	



This drawing is property of El-Björn. May not be copied, shown or distributed without our written permission.

ZFSF 160/01/3322-402 EN



RITAD AV/DRAWN BY CG	DATUM/DATE 190117	NEXT SHEET 7	SHEET 6
SIGN	REVISION/ISSUE B	RITINGS NR./DRAWING EB11228	

A	B	C	D	E	F	G	H	J	K
PC.	Position	Description	Type	Manufacturer	Data	Article No.	E-number(SE)		ARTIKELNR/ ARTICLE NO. EB11228
1	-	Skåp	BCS 900 Kapsling-MS	El-Björn	1100 x 1700 x 500	H50227			MÄRKSTRÖM/ CURRENT RATING 160 A
3	F01-F03	MCB	iC60N 1P 6kA	Schneider Electric	C 16A, 1P, 6kA	A9F04116	2112043		SPÄNNING/ VOLTAGE 400 V
3	F04-F06	MCB	iC60N 3P 6kA	Schneider Electric	C 16A, 3P, 6kA	A9F04316	2112073		MEASURING EQUIPMENT
2	F07-F08	MCB	iC60H 3P 10kA	Schneider Electric	C 32A, 3P, 10kA	A9F07332	2112259		CURR- TRAFO- SPACE ENERGY- METER- SPACE 1 1
3	F09-F11	MCB	iC60H 3P 10kA	Schneider Electric	C 63A, 3P, 10kA	A9F07363	2112265		FAST ANSLUTNING/ FIXED CONNECTIONS <125A >125A 1
3	FM	Säkringssockel	KV25.1	Ensto	25A	KV25.1			CEE-OUTLETS 3-POLE 16A 32A 63A 125A
3		Passdel	PK 510	IFÖ	10A	PK 510	2000230		SCHUKO OUTLETS 3
3		Smältpropp	D II	IFÖ	10A	D II	2011656		CEE-OUTLETS 4-POLE 16A 32A 63A 125A
3		Propphuv	K II	IFÖ	G II	K II	2001020		CEE-OUTLETS 5-POLE/400V 16A 32A 63A 125A
4	JF01, JF05, JF07-JF08	RCD	iID	Schneider Electric	40A, 30mA, 4P, A	A9Z21440	2164955		JFB/RCD/RCBO 0,01A 0,03A 0,1A 4
2	JF09-JF10	RCD	iID	Schneider Electric	63A, 300mA, 4P, A	A9Z24463	2164974		JFB/RCD/RCBO 0,3A 0,5A Variable 2
2	Q00, Q12	Säkringslastbrytare	OS 160GD03P	ABB	160A, 3-P	1SCA115399R1001			VIKT/WEIGHT 167 kg
3	ST1-ST3	Strömtrafo	IA60B31K	Injab	200/5A 0,2s	IA60B31K			RITAD AV/DRAWN BY CG
1	X	Kortslutningsplint	4mm ²	Wago		8001-001			DATUM/DATE 190117
1	X00	Universalklämmor	KE68.2 Blå	Ensto	2xAL/CU 35-150mm ²	KE68.2	2673577		NEXT SHEET 7
1		Universalklämmor	KE68.3 Gul/Grön	Ensto	2xAL/CU 35-150mm ²	KE68.3	2673578		SIGN
6	X00, X12	Kabelklämma	Underdel	Maxeta	AL/CU 95-240mm ²	12401314			REVISION/ISSUE B
6		Kabelklämma	Överdel	Maxeta	AL/CU 95-240mm ²	12401309			RITINGS NR./DRAWING EB11228
3	X01-X03	Schukouttag	Typ F	Mennekes	230V, 16A, IP54	11020EB			
3	X04-X06	Uttag	416RU6	ABB	16A, 400V, IP44	2CMA192642R1000	2416633		
2	X07-X08	Uttag	432RU6	ABB	32A, 400V, IP44	2CMA192658R1000	2416660		
2	X09-X10	Panelutttag	463RAU6	ABB	63A, 400V, IP44	463RAU6	1961771		
1	X12	Universalklämmor	KE63.2 Blå	Ensto	AL/CU 35-150mm ²	KE63.2	2673552		
1		Universalklämmor	KE63.3 Gul/Grön	Ensto	AL/CU 35-150mm ²	KE63.3	2673553		

This drawing is property of El-Björn. May not be copied, shown or distributed without our written permission.

ZFSF 160/01/3322-402 EN



RITAD AV/DRAWN BY CG	DATUM/DATE 190117	NEXT SHEET 7
SIGN	REVISION/ISSUE B	RITINGS NR./DRAWING EB11228